



Pontificia Universidad  
**JAVERIANA**  
Cali

# VESTIRSE DE TRADICIÓN

Daniela Tobar

Asesora: Alioka Quintero

Énfasis en Marca

Diseño de Comunicación Visual

Facultad de Creación y Hábitat

2021-1



# Tema

La identidad cultural de los  
tejidos Embera Chamí

# Objetivo General

Visibilizar el patrimonio cultural y ancestral de los tejidos Embera Chamí, como mecanismo de ayuda para salvaguardar la identidad cultural e incentivar a la compra de sus productos.

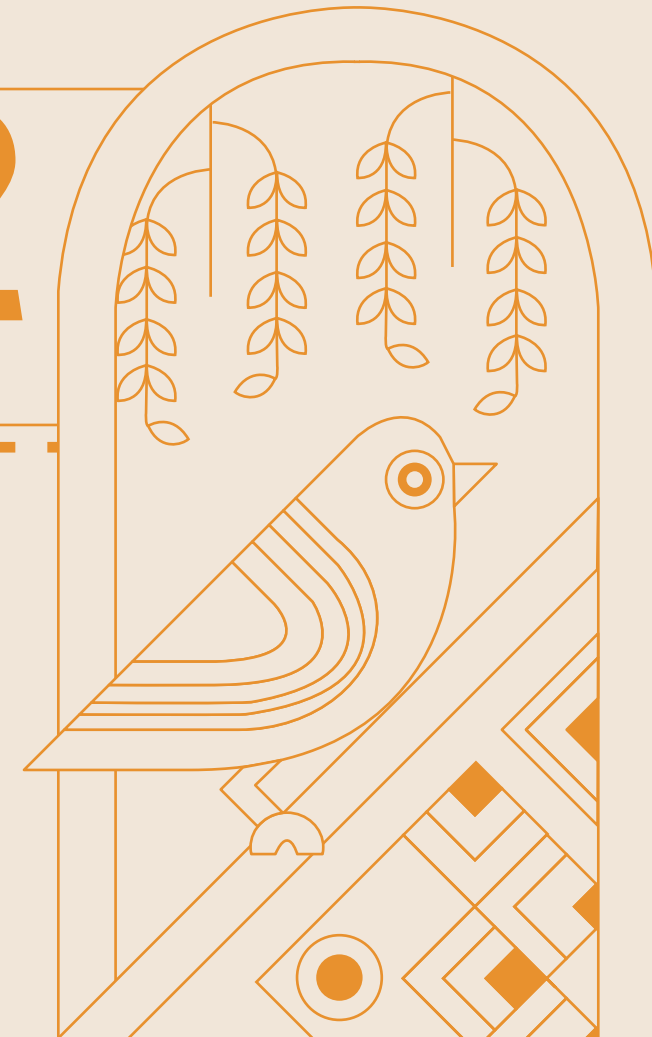


**1** Reconocer el contenido simbólico de las piezas indígenas Embera Chamí, a través de la recuperación de los saberes de los artesanos del resguardo.

**2** Identificar los imaginarios y percepciones que tienen los compradores sobre los procesos de venta y de visibilización de las artesanías Embera Chamí.

**3** Diseñar una estrategia de comunicación visual que resalte la tradición y riqueza ancestral de los tejidos Embera Chamí e incentive a su compra.

# Objetivos Específicos



# Marco de Referencia



## Interculturalidad



- © Identidad Cultural
- © Desarrollo Cultura
- © Patrimonio Cultural



## Redefinición



- © Migración
- © Adaptación a una Cultura
- © Artesanías en Migración



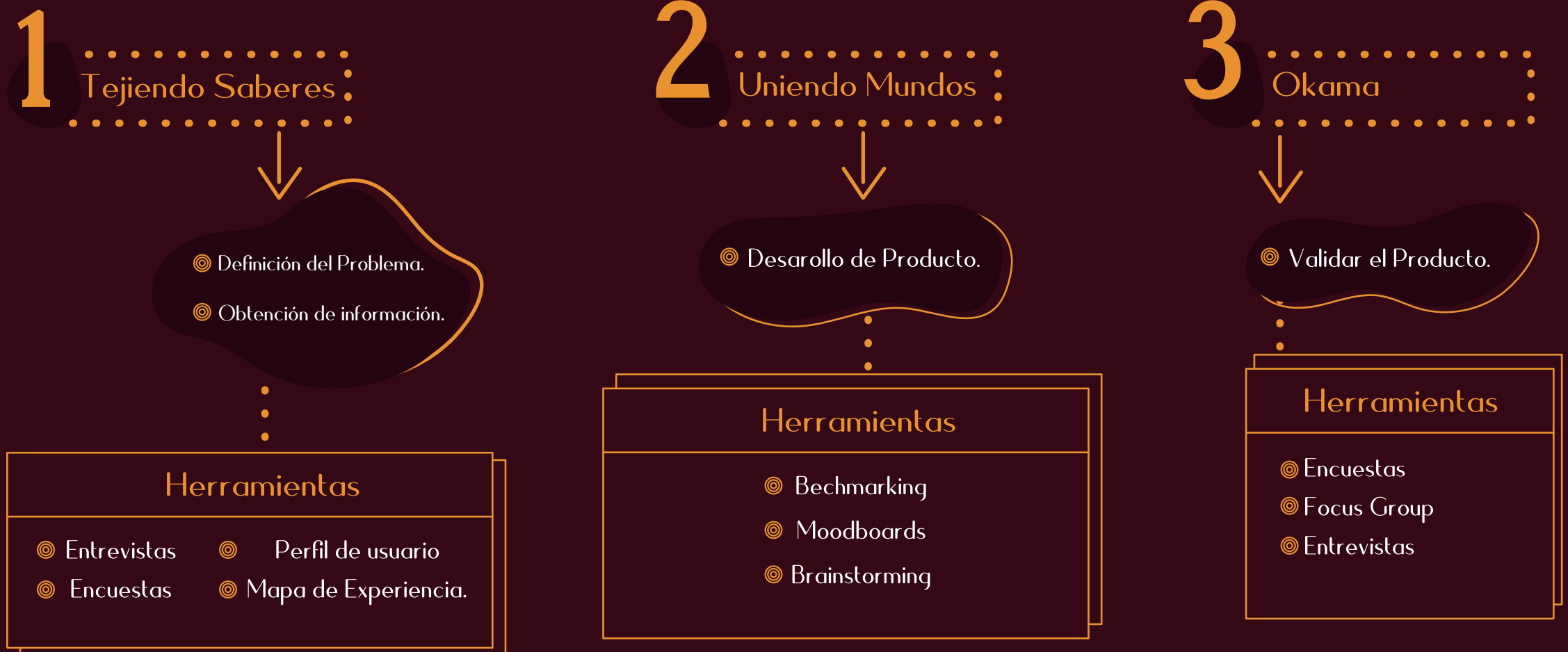
## Contexto

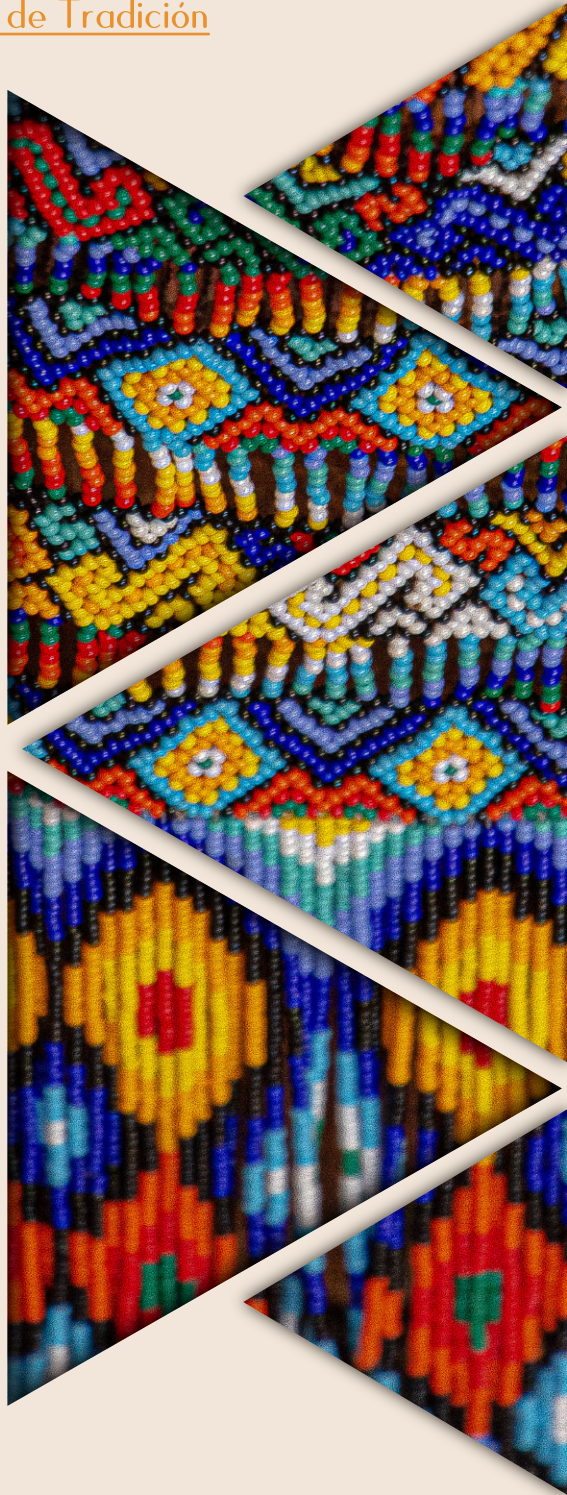


- © Valor signo y simbolo Embera
- © Pragmática en la Tradición
- © Interpretación Dogmática
- © Contexto en la semántica Embera

# Metodología

La metodología utilizada para la planeación y ejecución de este proyecto es el Método Sistemático para Diseñadores de Bruce Archer





# Benchmarking

## Sectorial

Referentes que trabajan con comunidades indígenas o son directamente artesanos indígenas, estos referentes tienen como objetivo resaltar los valores culturales de las comunidades con las que trabajan.

## No Sectorial

No trabajan con comunidades indígenas pero resaltan valores culturales o simbologías desde la esencia de cada marca. Esto se realizó con el fin de obtener información en cuanto a la gráfica para transmitir esto.

# Criterios de Análisis

Enfoque Cultural

Impacto Social

Experiencia de  
Usuario

Estrategia de  
Comunicación

Canal de  
Comunicación

Lenguaje  
Gráfico

# Sectorial

Hiptipico



Someone Somewhere



Bamboleria



Ataumbi Metals



Michu Bags



Mola Sasa



# No Sectorial

Catalina Estrada



Amuki Studio



Entre Lazos



Drinkers Café



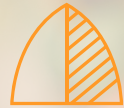
Evok



# Conclusiones Benchmarking



Para lograr un impacto social es necesario visibilizar a la comunidad indígena y la labor que realizan.



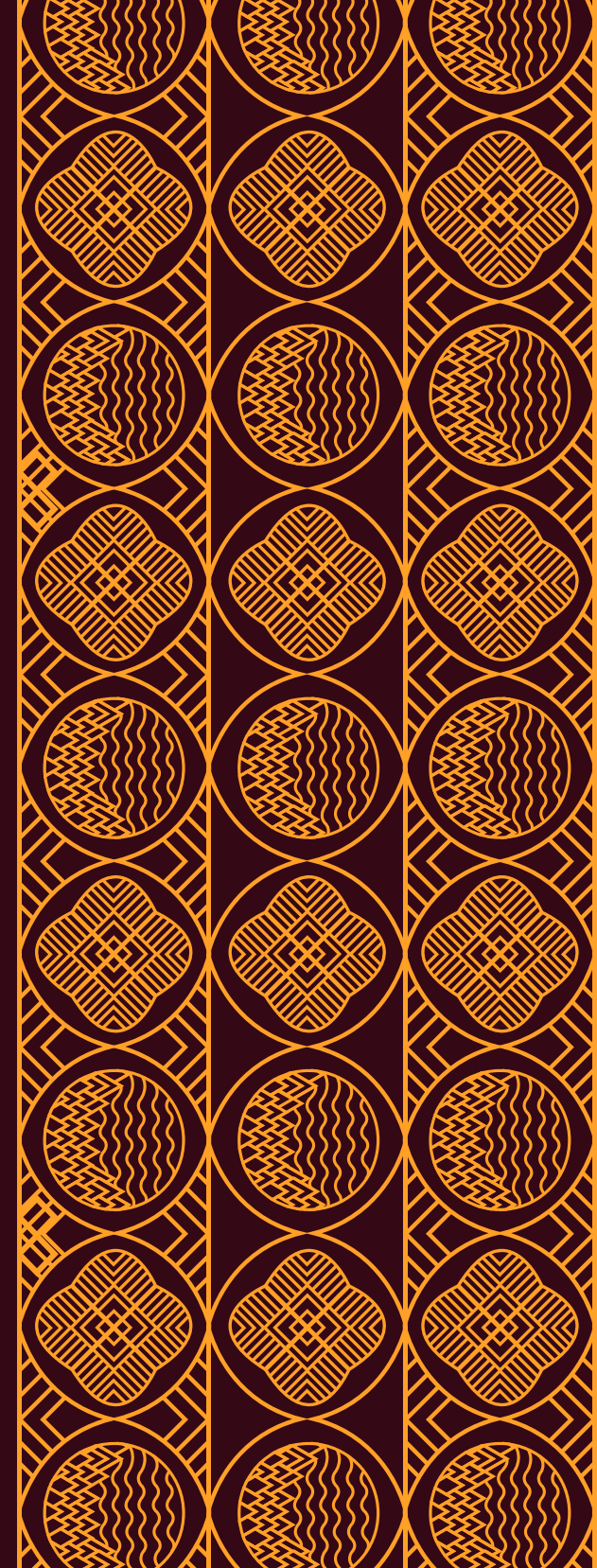
Los referentes que más se posicionan tienen una relación armoniosa entre la experiencia de usuario, el lenguaje gráfico y la estrategia de comunicación que utilizan.



Es importante crear una estrategia que transmita la identidad de su marca y los significados de las piezas que venden por medio de todos sus puntos de contacto.

# Requerimientos de Diseño

- ① Lenguaje intuitivo para transmitir la simbología de las artesanías
- ② Elementos visuales que generen recordación después de la compra
- ③ Empatizar con el usuario para que se sienta inmerso e indentificado con el producto
- ④ Elementos visuales que inviten a la acción



# Producto

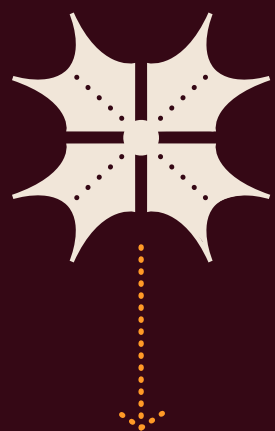


# Puntos claves

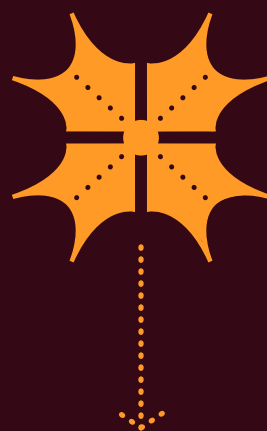
- ◆ Historia de la comunidad Embera Chamí
- ◆ Proceso de elaboración de las artesanías
- ◆ Simbología de las artesanías.



# Paleta cromática



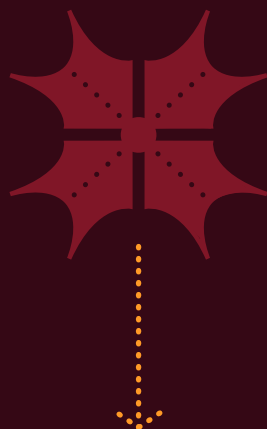
Caracter Pacífico



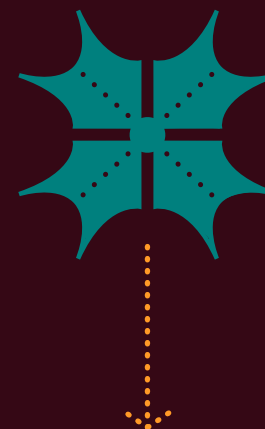
Riqueza del territorio



Plantas (medicina)



Sangre (homenaje)

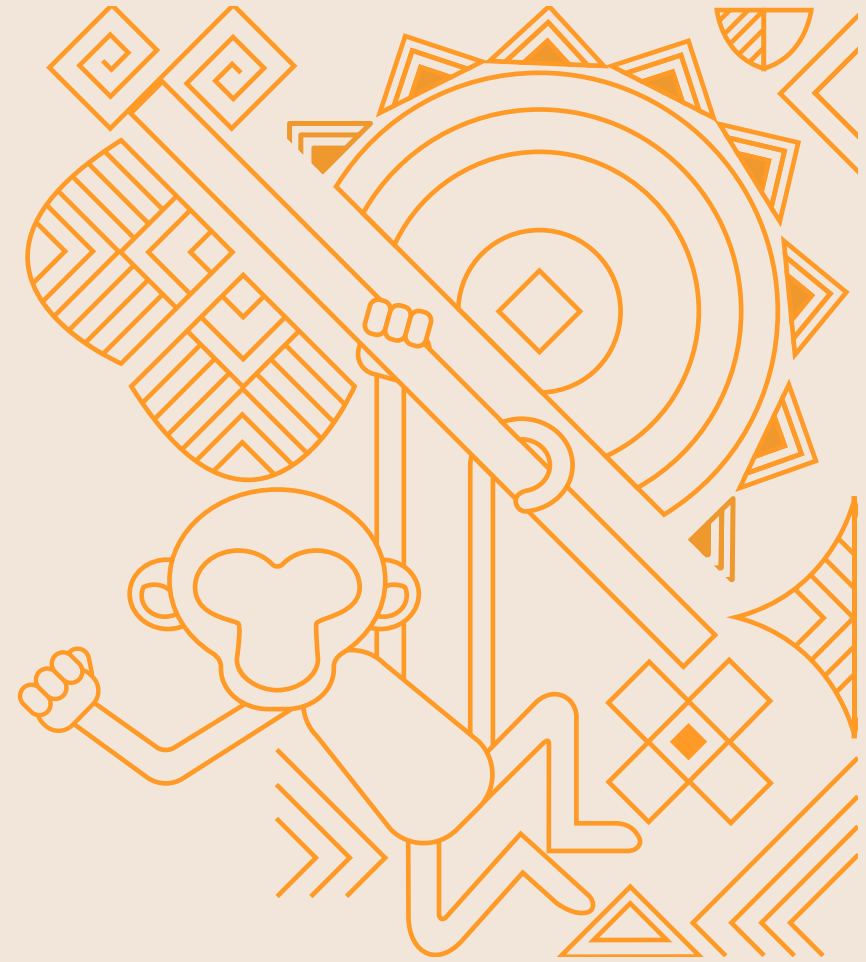
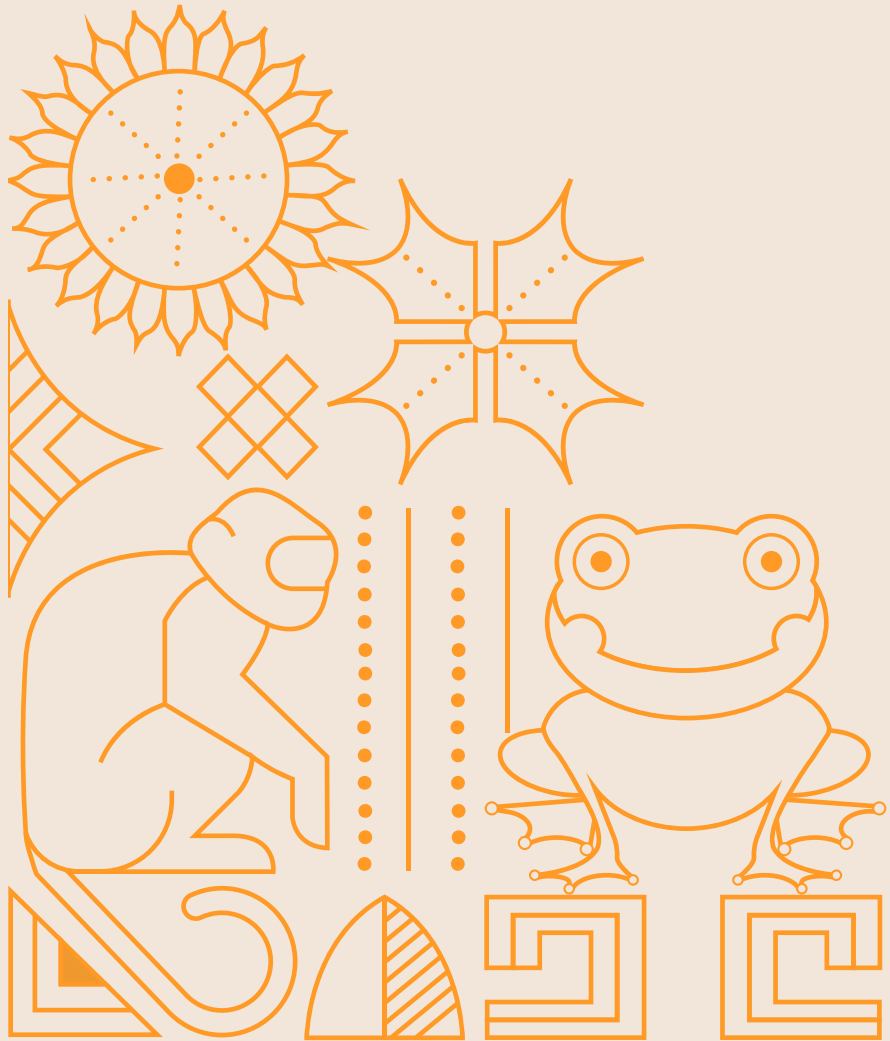


Agua (fuente de vida)

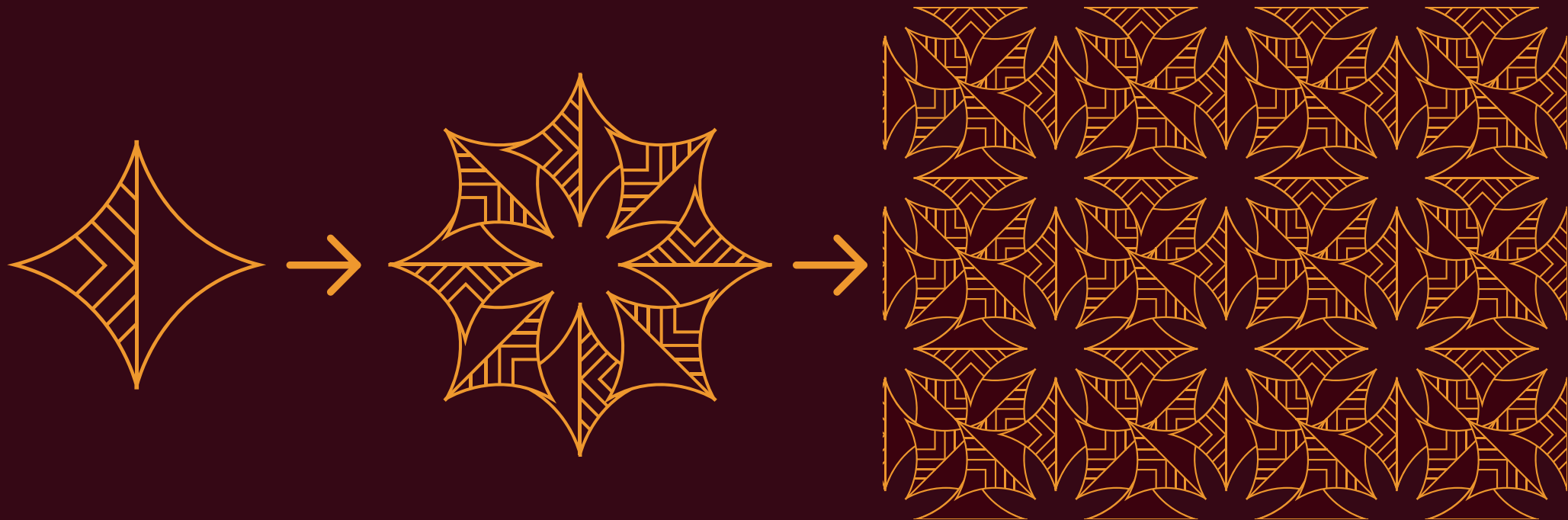
# Estilo Gráfico



# Composición

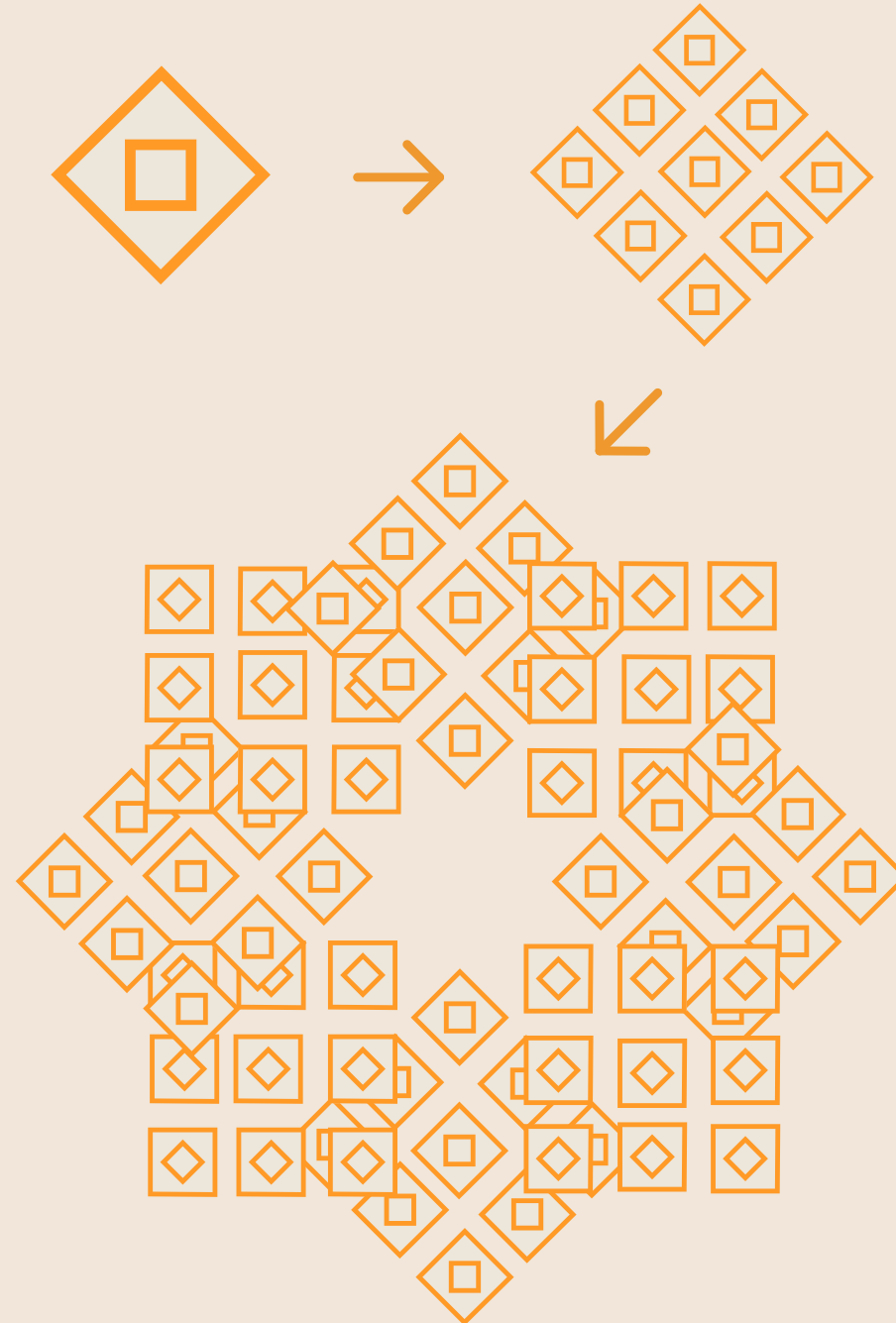


# Modulación y Repetición



Daniela Tobar Banderas  
Vestirse de Tradición

---



# Estrategia

Transmitir la información por medio del proceso de compra, es así como se plantea una estrategia conformada por diferentes productos para cada etapa del proceso de compra (Antes, durante y después)

# Antes → Postal



## ARTE EMBERA



Chamí quiere decir "cordillera" y Embera significa "gente"; los Chamí son entonces, la Gente de la Cordillera



La conquista española provocó el abandono forzado de sus tierras y el reemplazo por territorios con clima y productividad diferente.



El pueblo Embera Chamí se concentra en su mayoría en el departamento de Risaralda, en donde habita el 55.1% de la población (16.023 personas).



La principal actividad económica de estas comunidades es el trabajo artesanal en chaquiras, materia prima con la que elaboran pulseras, aretes, correas, okamas, etc.



La composición del grupo de artesanos es de origen familiar, sus miembros son padres, abuelos, hijos, tíos, etc.

Durante

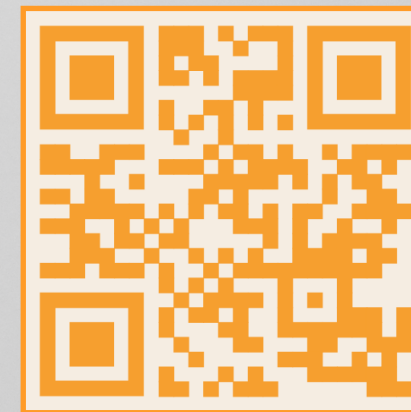


Libro



Contiene toda la información de la historia Embera Chamí,

Escanéame para ver completo





# LENGUA

Los Emberos hablan el Embera que significa hombre bueno o buen amigo.

Los Embera Chamí conservan su lengua nativa, la cual pertenece a la familia lingüística Choco, y chibcha, y está emparentada con la waunan, sin embargo, no pertenece a ninguna de éstas.

La lengua Embera consta de un complejo conjunto de variedades dialectales, por lo que pueden llegar a ser inteligibles entre sí. Se identifican tres grandes áreas lingüísticas concentradas en cuatro áreas principales: Bajo Baudó, Alto San Juan, Altoquiza/Córdoba y Atrato.

12

# RITUAL

La comunidad Embera Chamí practican diferentes actividades de ritualidad. Tres de ellas llamadas Eadora, Benekua, Paruká. Para la tradición Embera Chamí estos eventos son sus verdaderas fiestas.

**Eadora**

Los chicos adolescentes posan por un ritual para eliminar todas las malas energías, rachos negativos y se someten a una limpieza espiritual.

**Benekua**

Ritual comunitario que se realiza cuando la guerra no produce, cuando hay miseria, hambres, conflictos sociales internos, epidemias, etc.

**Paruká**

Ritual que se realiza cada vez que a una muchacha le llega su primer periodo de menstruación. Se celebra dándole la bienvenida a ella en la nueva etapa de vida, ya que a partir de ahí se declara la transformación biológica de la era adolescente a la era de adulta.

13

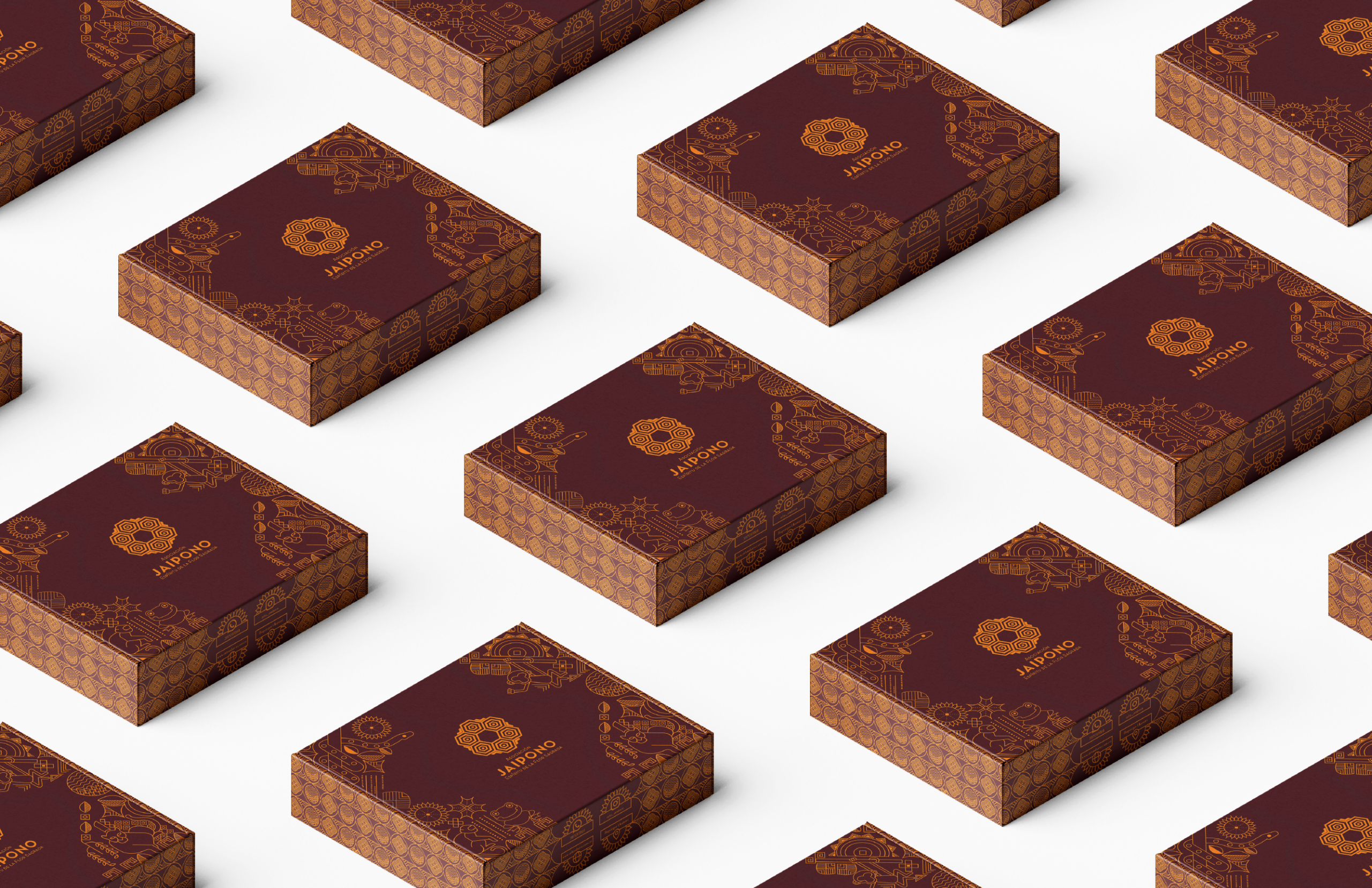


# Después

Empaques



Explican la simbología de las artesanías y que generen recordación sobre la experiencia cultural.



# Simbología



Universo



Sol



Equilibrio



Rayo



Conexión entre  
los 3 mundos



Masculino  
y Femenino



Comunidad



Territorio

# JAIPONO



La composición del grupo de artesanos es de origen familiar, sus miembros son padres, abuelos, hijos, tíos, etc.



La principal actividad económica de estas comunidades es el trabajo artesanal en chaquira, materia prima con la que elaboran pulseras, aretes, correas, okamas, etc.



Ubicada en Pereira, Risaralda;  
con punto físico en el bioparque  
Ukumari y comercializan  
digitalmente

Daniela Tobar Banderas  
Vestirse de Tradición





Daniela Tobar Banderas  
Vestirse de Tradición





# Prueba de Usuario

## Objetivos

Validar efectividad de la estrategia

Evaluar claridad de la información expuesta

Evaluar la funcionalidad del empaque

## Dinámica

La dinámica establecida se basó, en primera parte en la explicación del proceso de compra en el local y como se aborda desde la estrategia establecida.



# Preguntas



## Contenido

¿La información expuesta es clara?

¿La información dentro del libro permite generar un conocimiento más amplio sobre la cultura Embera Chamí?

¿La información dentro del empaque si completa la experiencia con ellos otros productos?



## Forma

¿La paleta cromática facilita la lectura de la información?

¿Considera que el uso de las ilustraciones representa la cultura Embera Chamí?





¿El empaque es funcional?

¿Los tamaños de la tipografía son legibles?

# Hallazgos y Conclusiones

## General

La propuesta genera el resultado, esperado. El póster incita al usuario a querer conocer más sobre la cultura Embera Chamí, al acceder al libro las personas sienten que toda la información les ha dado mucho conocimiento sobre la cultura, información que no han encontrado en otro lugar, tanto en la web como físico.

-  Se recomienda cambiar unos símbolos que no dan a entender la relación con la información que le corresponde.
-  El estilo gráfico genera un gran impacto y permite entender la simbología de las artesanías.
-  Se recomienda en el postal usar fondo claro en la cara trasera.
-  Revisar los tamaños tipográficos específicamente en el empaque porque no es legible.

# Recomendaciones

- ◆ Para potenciar la visibilización se recomienda implementar experiencias que incluyan los sentidos.
- ◆ Para tener más alcance con la estrategia se recomienda implementar las piezas publicitarias con el contenido del Bioparque Ukumarí.



# Referencias

Arbeláez Jiménez, Juliana; Vélez Posada, Paulina (2008) La etnoeducación en Colombia: una mirada indígena. Editor: Universidad EAFIT. Recuperado en el 2014 de: <https://repository.eafit.edu.co/handle/10784/433#.VtnEdfnhDcc>

Arellano Jhonny (sf). “aculturación del pueblo indígena”. Recuperado el día 13 de Agosto del 2014 en <http://www.unesco.org/new/es/culture/themes/endangered-languages/>

Estudio etnológico de las comunidades indígenas ubicadas en el municipio de Santiago de Cali, Kofán, Guámbianos, Quichuas, Ingas, Yanaconas, Nasas (2008) Recuperado de: [www.cali.gov.co/descargar.php?id=2798](http://www.cali.gov.co/descargar.php?id=2798)

Florescano Enrique (sf) La visión del cosmos de los indígenas actuales. Recuperado en 2014 en: <http://www.redalyc.org/pdf/139/13900502.pdf>

Ligia Aurora Sierra Sosa. “Un acercamiento a los conceptos de migración y mercado de trabajo en un contexto urbano”. Ligia Sierra Sosa y Julio Roberto Jiménez (coords.). Migración, trabajo y medio ambiente. México: Universidad de Quintana Roo–Plaza Valdés, 2006, p. 134.

Consejo Regional Indígena de Risaralda: CRIR. (2010). Proyecto de vida de los pueblos indígenas Embera Chami–Catio. Pereira, Risaralda.

# Referencias

Berche y Sophie. (2006). Los derechos en nuestra propia voz: pueblos indígenas. Una lectura intercultural. Publicaciones ILSA. Bogotá, Colombia.

Asociación de Cabildos Indígenas de Risaralda: ACIR–Ministerio del Interior–República de Colombia. (2012). Plan Salvaguarda de los Embera Chamí. Pereira, Risaralda.

Pardo L. (1984). Escalera de cristal. Términos y conceptos cosmológicos en los indígenas Embera. Investigación de Colciencias. Colombia.

Universidad Javeriana “La cosmogonía Emberá en el tejido de las Chakiras. Todo su mundo en una mostacilla” 2017. [En línea][http://www.javeriana.edu.co/unesco/pdf/conversatorio\\_La\\_cosmogonia\\_Embera.pdf](http://www.javeriana.edu.co/unesco/pdf/conversatorio_La_cosmogonia_Embera.pdf) [citado el 20 de marzo del 2018]

Muchas Gracias

